

2) A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 168., 2004.06.26.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. november 10.

a C-316/04. sz., (a College van Beroep voor het bedrijfsleven előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Stichting Zuid-Hollandse Milieufederatie kontra College voor de toelating van bestrijdingsmiddelen ügyben (<sup>1</sup>)

(Forgalomba hozatali engedély növényvédő szerre és biocid termékre – 91/414/EGK irányelv – 8. cikk – 98/8/EK irányelv – 16. cikk – Tagállamok hatásköre az átmeneti időszakban)

(2006/C 10/07)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-316/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a College van Beroep voor het bedrijfsleven (Hollandia) a Bírósághoz 2004. július 26-án érkezett 2004. július 22-i határozatával az előtte a Stichting Zuid-Hollandse Milieufederatie és a College voor de toelating van bestrijdingsmiddelen között, a 3M Nederland BV és társai részvételével folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, J. Makarczyk, R. Schintgen, G. Arestis és J. Klučka (előadó) bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2005. november 10-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A biocid termékek forgalomba hozataláról szóló, 1998. február 16-i 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy az nem létesít standstill-kötelezettséget. Az EK 10. cikk második bekezdéséből, az EK 249. cikk harmadik bekezdéséből és a 98/8 irányelvből azonban az következik, hogy a tagállamoknak az ezen irányelv 16. cikkének (1) bekezdésében előírt átmeneti időszakban tartózkodniuk kell az olyan jellegű rendelkezések meghozatalától, amelyek komolyan veszélyeztetnék az ezen irányelv által meghatározott eredmény megvalósítását.
- 2) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdését akként kell értelmezni, hogy ha valamely tagállam területén az I.

mellékletben nem szereplő hatóanyagokat tartalmazó és az irányelvről szóló értesítést követő két év eltelte előtt már forgalomban lévő növényvédő szerek forgalomba hozatalát engedélyezi, akkor nem kell betartania ugyanezen irányelv 4. cikkének, sem 8. cikke (3) bekezdésének rendelkezéseit.

- 3) A 98/8 irányelv 16. cikke (1) bekezdésének ugyanaz a jelentése, mint a 91/414 irányelv 8. cikke (2) bekezdésének.
- 4) A nemzeti bíróság feladata annak mérlegelése, megfelel-e a peszticidekről szóló, 1962. évi törvény (Bestrijdingsmiddelenwet) 25d. cikkének (2) bekezdésében írt értékelés a 91/414 irányelv 8. cikkének (3) bekezdése értelmében vett felülvizsgálat valamennyi jellemzőjének.
- 5) A 91/414 irányelv 8. cikkének (3) bekezdését akként kell értelmezni, hogy az csupán a felülvizsgálathoz előzetesen szolgáltatandó adatokra vonatkozó rendelkezéseket tartalmaz.
- 6) Az első kérdésre nem kell választ adni.

(<sup>1</sup>) HL C 239., 2004.9.25.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(negyedik tanács)

2005. november 10.

a C-385/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségszegés – A 2001/16/EK irányelv – Transzeurópai hálózatok – A hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatósága – Átültetés elmulasztása az előírt határidőn belül)

(2006/C 10/08)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-385/04. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: W. Wils) kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság (meghatalmazott: C. White) ügyben, az EK 226. cikk alapján kötelezettségszegés megállapítása tárgyában 2004. szeptember 7-én benyújtott kereset tárgyában a Bíróság (negyedik tanács), tagjai: K. Schiemann tanácselnök, K. Lenaerts és E. Levits (előadó) bírák, főtanácsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2005. november 10-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a hagyományos transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2001. március 19-i 2001/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 262., 2004.10.23.

## A BÍRÓSÁG VÉGZÉSE

(hatodik tanács)

2005. szeptember 15.

a C-112/04. P. sz., **Marlines SA kontra az Európai Közöségek Bizottsága ügyben** (<sup>1</sup>)

*(Fellebbezés – Az EK-Szerződés 85. cikkének (1) bekezdése [jelenleg EK 81. cikk (1) bekezdése] – Verseny – Megegyezők – Vállalkozások közötti megállapodások – Bizonyíték egy vállalkozás részvételére vállalkozások versenyellenes célú gyűlésein)*

(2006/C 10/09)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-112/04. P sz. ügyben, a Bíróság alapokmányának 56. cikke alapján 2004. március 3-án a **Marlines SA** (ügyvédek: D. Papatheofanous és A. Anagnostou) által benyújtott fellebbezés tárgyában, másik fél az eljárásban: az **Európai Közöségek Bizottsága** (meghatalmazottak: R. Lyal és T. Christoforou), a Bíróság (hatodik tanács), tagjai: A. Borg Barthet tanácselnök, A. La Pergola és J. P. Puissochet (előadó) bírák, főtanácsnok: D. Ruiz-Jarabo Colomer, hivatalvezető: R. Grass, 2005. szeptember 15-én meghozta végzését, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja részben, mint nyilvánvalóan megalapozatlant részben, mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant.
- 2) A Bíróság a Marlines SA-t kötelezi a jelen eljárás költségeinek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 106., 2004.4.30.

## A BÍRÓSÁG VÉGZÉSE

(negyedik tanács)

2005. október 6.

a C-328/04. sz. ügyben (a Fővárosi Bíróság előzetes döntéshozatal iránti kérelme): **Vajnai Attila ellen folytatott büntetőeljárás** (<sup>1</sup>)

*(„Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének értelmezése – Nemzeti rendelkezés, amely büntetőeljárás terhe mellett tiltja az ötágú vöröscsilagot ábrázoló jelkép nagy nyilvánosság előtti használatát – A Bíróság hatáskörének hiánya”)*

(2006/C 10/10)

(Az eljárás nyelve: magyar)

A C-328/04. sz. ügyben az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Fővárosi Bíróság (Magyarország) a Bírósághoz 2004. július 28-án érkezett 2004. június 24-i végzésével terjesztett elő az előtte Vajnai Attila ellen folytatott büntetőeljárásban, a Bíróság (negyedik tanács) tagjai: K. Lenaerts tanácselnök, K. Schiemann (előadó) és Juhász E. bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: R. Grass, 2005. október 6-án meghozta végzését, amelynek rendelkező része a következő:

Az Európai Közöségek Bíróságának nyilvánvalóan nincs hatásköre a Fővárosi Bíróság (Magyarország) 2004. június 24-i végzéssel feltett kérdésének megválaszolására.

(<sup>1</sup>) HL C 262., 2004. 10. 23.

## A BÍRÓSÁG VÉGZÉSE

(ötödik tanács)

2005. szeptember 16.

a C-342/04 P. sz. **Jürgen Schmoltdt és társai kontra Európai Közöségek Bizottsága ügyben** (<sup>1</sup>)

*(Fellebbezés – Építőipari termékek – Harmonizált szabványok és műszaki előírások – Hőszigetelési szabványok)*

(2006/C 10/11)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-342/04 P. sz., a **Jürgen Schmoltdt** (lakóhelye: Dallgow-Döberitz [Németország]), fellebbező, a **Hauptverband der**